

 Sie können Ihre Bildungseinrichtung unter [www.neisse-nisa-nysa.info](http://www.neisse-nisa-nysa.info) eigenständig anmelden. Bitte folgen Sie dem Registrierungsformular. Ihre Zugangsdaten (Benutzername und Kennwort) erhalten Sie direkt vom Verwalter des Portals. Danach können Sie Ihre - wenn möglich - dreisprachigen Informationen selbständig einstellen und aktualisieren.

 Vaše školské zařízení můžete sami přihlásit na internetové adrese: [www.neisse-nisa-nysa.info](http://www.neisse-nisa-nysa.info). Vyplňte, prosím, registrační formulář, přístupové údaje (jméno a heslo) obdržíte přímo od správce portálu. Poté již můžete Vaše, pokud možno trojjazyčné, informace na portál samostatně zadávat a aktualizovat.

 Mają Państwo możliwość zarejestrowania swojej placówki oświatowej na stronie [www.neisse-nisa-nysa.info](http://www.neisse-nisa-nysa.info). Proszę postępować zgodnie z formularzem służącym do rejestracji. Dane dostępu (nazwa użytkownika i hasło) otrzymacie bezpośrednio od Administratora portalu. Następnie możecie samodzielnie umieścić własne informacje - jeśli to możliwe - w trzech językach i je aktualizować.

 Für Rückfragen und Anmerkungen stehen Ihnen die Projektkoordinatorinnen und Projektkoordinatoren der drei Seiten der Euroregion gern zur Verfügung! Die Kontaktdaten finden Sie unter der Rubrik "Home".

 Pokud máte jakékoli dotazy a připomínky, obraťte se přímo na koordinátory projektu. Kontakty na ně naleznete v rubrice „Home“.

 W razie pytań i uwag do Państwa dyspozycji są koordynatorzy projektu z trzech stron Euroregionu! Dane kontaktowe znajdziecie w rubryce „Home“.



Redaktion/Layout - Autor textů/Layout -  
Redakcja/Układ graficzny:

Stefanie Heinrich, PONTES-Agentur



Das Bildungsportal...

Školský informační portál...

Szkolny Portal Informacyjny...

...der Euroregion  
...Euroregionu  
...Euroregionu

Neisse-Nisa-Nysa



## Über das Portal...

Unterschiedliche Bildungssysteme in der Euroregion Neisse-Nisa-Nisa (ERNNN) und dennoch funktionierende Kooperationen verschiedener Bildungseinrichtungen? Wie kann man das sichtbar machen?

**www.neisse-nisa-nysa.info** ist das Ergebnis und moderne Beispiel für eine erfolgreiche Vernetzung unterschiedlichster Bildungsträger in den drei Ländern der Euroregion.

Das Ziel vom Bildungsportal der ERNNN ist es, Ihnen die vielfältige grenzüberschreitende Zusammenarbeit von Kindergärten, Schulen und weiteren Bildungseinrichtungen in unserer Euroregion vorzustellen. Nutzen Sie die Informationsplattform zum Austausch von Erfahrungen, Meinungen und Anregungen und knüpfen Sie Kontakte zu Partnern, um gemeinsam neue Projekte zu initiieren.

### Das Bildungsportal bietet unter anderem:

- ◆ Informationen zu den drei Bildungssystemen der ERNNN,
- ◆ Informationen zu Förderprogrammen für die grenzüberschreitende Zusammenarbeit,
- ◆ eine Datenbank, in der sich Kindertageseinrichtungen und Schulen mit ihren grenzüberschreitenden Projekten präsentieren,
- ◆ Ankündigungen von bi-/trinationalen Bildungsveranstaltungen und
- ◆ interessante Bildungslinks.



Das Projekt wird gefördert aus dem Kleinprojektefonds INTERREG IIIA durch die Euroregion Neisse und kofinanziert aus dem Europäischen Fonds für Regionalentwicklung.



## O portálu...

Rozdílné vzdělávací systémy na území Euroregionu Neisse-Nisa-Nysa (ERNNN) a přesto fungující spolupráce mezi různými vzdělávacími institucemi? Jak lze zviditelnit tuto skutečnost?

**www.neisse-nisa-nysa.info** je výsledkem a moderním příkladem úspěšného propojení různých vzdělávacích subjektů ve třech zemích Euroregionu.

Cílem školského informačního portálu ERNNN je představit bohatou přeshraniční spolupráci mateřských školek, základních, středních škol a dalších vzdělávacích institucí v našem Euroregionu. Využijte této informační platformy k výměně zkušeností, názorů a podnětů a navažte kontakty s partnery, se kterými budete moci společně realizovat nové projekty.

### Školský informační portál mimo jiné nabízí:

- ◆ Informace o třech vzdělávacích systémech v ERNNN,
- ◆ informace o podpůrných programech pro přeshraniční spolupráci,
- ◆ databázi, ve které mohou mateřské školky, základní a střední školy prezentovat své přeshraniční projekty,
- ◆ informace o bi-/trinacionálních vzdělávacích akcích,
- ◆ zajímavé odkazy na internetové stránky týkající se vzdělávání.



Projekt je podpořen z Fondu malých projektů INTERREG IIIA prostřednictvím Euroregionu Nisa a spolufinancován z Evropského fondu pro regionální rozvoj.



## O portalu...

Różnorodne systemy edukacyjne w Euroregionie Neisse-Nisa-Nysa (ERNNN) a mimo to funkcjonujące kooperacje różnych placówek oświatowych? Jak można to uwidocznić?

**www.neisse-nisa-nysa.info** jest wynikiem i nowoczesnym przykładem sukcesywnego połączenia różnych placówek edukacyjnych w naszych krajach sąsiednich.

Celem szkolnego portalu informacyjnego ERNNN jest zaprezentowanie Państwu różnorodnej transgranicznej współpracy przedszkoli, szkół i innych placówek oświatowych w naszym regionie. Skorzystajcie z tej platformy informacyjnej w celu wymiany doświadczeń, opinii, inicjatyw oraz nawiążcie kontakty z partnerami aby później wspólnie zainicjować nowe projekty.

### Szkolny portal informacyjny oferuje między innymi:

- ◆ Informacje o trzech systemach edukacyjnych w ERNNN,
- ◆ Informacje o programach wspierających współpracę transgraniczną,
- ◆ Bank danych, w którym placówki dla dzieci i szkoły prezentują się wraz ze swoimi transgranicznymi projektami,
- ◆ Informacje o imprezach edukacyjnych organizowanych przez kraje sąsiednie oraz
- ◆ interesujące linki edukacyjne.



Projekt jest wspierany z Funduszu Małych Projektów INTERREG IIIA za pośrednictwem Euroregionu Nisa i współfinansowany z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

